



Newsletter #12 vom 14.3.2022

Русский перевод приводится ниже.

Herzlich willkommen in Deutschland.

Mit diesem Newsletter möchten wir Menschen Informationen bieten, die in Folge des Krieges in der Ukraine im Kreis Lippe, Deutschland, Zuflucht gefunden haben und deren Angehörige, bzw. Menschen, welche die Betroffenen unterstützen. Wir werden hier regelmäßig berichten, was es an neuen Informationen gibt und was zu beachten ist. Dabei konzentrieren wir uns auf rechtliche Fragen, insbesondere zum Thema Aufenthalt, Arbeit und Soziales.

Früherer Newsletter

Wenn Sie etwas in diesem Newsletter nicht verstehen, macht es Sinn, zuerst einer der alten Newsletter zu lesen, da dort einiges erklärt wird, was wir hier nicht wiederholen. Die alten Newsletter finden Sie auf den folgenden Internetseite: <https://www.diakonie-lippe.de/10197-0-58>



„Fortbildung“ für Gastfamilien und Ehrenamt

Am Dienstag, 15.3.2022 um 20:00 Uhr bietet die Flüchtlingshilfe Lippe e.V. eine online-Fortbildung für Ehrenamtliche und Gastfamilien an. Dabei geht es um Fragen, wie sich die Aufnahme der Betroffenen weiter gestaltet, wie entschieden wird, wer in Lippe leben darf, welche Sozialleistungen ausbezahlt werden, wie der Verwaltungsweg abläuft und welche Hilfe Ehrenamt und Gastfamilien zu erwarten haben. Die Veranstaltung ist kostenlos und findet für die Plattform Zoom statt. Den Einwahllink erhalten Sie, wenn Sie uns bis zum 15.3.2022 eine Mail an Ukraine@fh-l.org schicken. Bitte schreiben Sie in der Mail ihren Namen und ihre Adresse.

Kostenlose SIM-Karten

Die Telekom stellt gerade kostenlose SIM-Karten für Menschen aus der Ukraine zu Verfügung. Diese können in allen Telekom-Shops abgeholt werden. Das Telefonieren ist mit den Telefonkarten kostenlos möglich und auch das Datenvolumen ist kostenlos. Zur Registrierung ist lediglich der ukrainische Pass vorzulegen.

Telekom-Kunden können aktuell auch umsonst in die Ukraine telefonieren. Auch SMS in die Ukraine sind Telekom-Kunden möglich.

AWO Frauenhaus Lippe- ein Schutzangebot für Frauen

(Gastbeitrag des Frauenhauses Lippe)

Frauen und Kinder werden immer wieder Opfer von Gewalt. Oftmals findet diese Gewalt im sozialen Umfeld statt, in der Beziehung in der sie leben und in der die Frauen und Kinder vermeintlich sicher sind. Dies ist leider nicht so. 2020 wurden 146.655 Menschen Opfer von Gewalt in Paarbeziehungen. Wir sind auch für Sie da, wenn es zu Gewalt von Seiten der „Gastfamilie“ gegen Frauen kommt.

Die Gewalt betrifft nicht nur die Frauen. Auch die Kinder, die die Gewalt miterleben müssen, sind dadurch auch Opfer der Gewalt.

Das Frauenhaus Lippe bietet Frauen mit und ohne Kindern Schutz vor häuslicher Gewalt. Jede Frau ab 18 Jahren, die von Misshandlung bedroht ist oder häusliche Gewalt erlebt, kann im Frauenhaus Schutz suchen. **Eine Aufnahme ist rund um die Uhr möglich. Wichtig ist immer, vorher anzurufen, ob Plätze frei sind. Sie erreichen uns unter der Telefonnummer: 00498008508509**

Das Frauenhaus bietet Frauen und deren Kindern im Notfall Schutz und Wohnraum. Die Frauen bekommen für sich und ihre Kinder ein Zimmer und leben im Haus mit mehreren anderen Frauen und Kinder zusammen, ähnlich wie in einer Wohngemeinschaft. Die Frauen entscheiden und handeln während ihres Aufenthaltes eigenverantwortlich. Sie versorgt sich und ihre Kinder selbst.

Mitarbeiterinnen unterstützen die Frauen dabei, Lösungen für ihre Probleme zu erarbeiten. Sie unterstützen die Frauen bei der Antragstellung nötiger Sozialleistungen oder helfen, Kontakt zu benötigten Beratungsstellen zu vermitteln.

Für die Kinder gibt es Betreuungszeiten, die es den Müttern ermöglicht, einzelne Termine ohne Beisein der Kinder zu erledigen oder einfach Zeit für sich zu haben, um ein wenig zur Ruhe zu kommen.

Für den Aufenthalt im Frauenhaus ist es hilfreich, wenn folgende Unterlagen mitgebracht werden:

Pässe, Inlandspässe, Geburtsurkunde, Bargeld, Kleidung für Frau und Kinder, Schulsachen, Mobiltelefon und Ladekabel.

Wichtig: Es ist kein Grund, nicht ins Frauenhaus zu gehen, wenn die Frau nicht alle Unterlagen hat.

Es gibt verschiedene Wege, die Kontaktmöglichkeiten zu einem Frauenhaus zu erfahren. Sie finden Frauenhäuser mit Telefonnummer und ungefähren Ortsangaben im Internet unter frauen-info-netz.de. Viele Frauenhäuser bieten auch eine telefonische (vorab) Beratung an. Also einfach mal anrufen. Das bundesweite Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“ ist unter der Telefonnummer 08000 116 016 rund um die Uhr erreichbar. Die Beratung kann in verschiedenen Sprachen stattfinden. Auch ein Chat ist unter www.hilfetelefon.de möglich.

Für viele Probleme lassen sich Lösungen finden. Wichtig ist nur, sich erst einmal Hilfe zu holen. Die meisten Beratungsstellen und Unterstützungseinrichtungen sind miteinander vernetzt und können helfen, die richtigen Ansprechpartner*innen zu finden.

Wir brauchen Ihre Hilfe

Leider bekommen wir nicht immer die Informationen, die wir benötigen. Sie können uns helfen, eine Übersicht über den Kreis Lippe zu erhalten: Wenn Sie das Sozialgeld erhalten haben oder/und ein Aufenthaltspapier von der Ausländerbehörde, schreiben Sie uns bitte eine Mail an Ukraine@fh-l.org. Geben Sie dort bitte an, wann Sie nach Deutschland gekommen sind, in welcher Stadt Sie leben und ob Sie Sozialgeld erhalten haben oder eine Aufenthaltserlaubnis bekommen konnten.

Hotline

Sie haben Fragen zu Ihrem Aufenthalt? Zum Sozialgeld? Zu anderen rechtlichen Fragen? Die Flüchtlingshilfe Lippe e.V. ist eine Beratungsstelle, die unabhängig von den deutschen Behörden ist. Sie müssen also keine Angst haben, dass Ihre Fragen die deutschen Behörden erreicht. Das Angebot ist dazu noch kostenlos.

Sie erreichen uns

Montags von 11:00 - 12:00 Uhr, mittwochs von 9:00 - 10:00 Uhr und freitags von 11:00 - 12:00 Uhr unter der Telefonnummer 0151 - 41 98 87 66. Gerne können Sie uns auch eine E-Mail schreiben: ukraine@fh-l.org. Für den Erhalt unseres Newsletters melden Sie sich hier an: <https://www.diakonielippe.de/10197-0-58>.



Wichtig!

Auch wir wissen aktuell nur sehr wenig. Es kann sein, dass die Informationen, die wir Ihnen hier geben, morgen bereits veraltet sind. Bitte lesen Sie daher regelmäßig unseren Newsletter.

V.i.S.d.P.: Frank Gockel, Flüchtlingshilfe Lippe e.V., Lemgoer Str.2, 32756 Detmold

Информационный бюллетень #12 от 14.3.2022

Добро пожаловать в Германию.

Этим бюллетенем мы хотели бы предложить информацию людям, которые нашли убежище в районе Липпе, Германия, в результате войны в Украине, а также их родственникам или людям, которые поддерживают пострадавших. Мы будем регулярно сообщать здесь о том, какая новая информация появилась и что необходимо принять во внимание. Мы сосредоточимся на юридических вопросах, особенно на вопросах проживания, работы и социальных вопросах.

Предыдущая рассылка

Если вам что-то непонятно в этом бюллетене, имеет смысл сначала прочитать один из старых бюллетеней, так как там объясняются некоторые вещи, которые мы не повторяем здесь. Вы можете найти старые информационные бюллетени на сайте: [https://www.diakonie-lippe.de/10197-0-58](https://www.diakonielippe.de/10197-0-58)



"Обучение" для принимающих семей и волонтеров

Во вторник, 15.3.2022 в 20:00, Flüchtlingshilfe Lippe e.V. предлагает онлайн-тренинг для волонтеров и принимающих семей. В нем будут рассмотрены такие вопросы, как продолжение приема пострадавших, как будет решаться, кому разрешить жить в Lippe, какие социальные пособия будут выплачиваться, как будет проходить административный процесс и на какую помощь могут рассчитывать волонтеры и принимающие семьи. Мероприятие является бесплатным и проводится для платформы Zoom. Вы получите ссылку для дозвона, если отправите нам письмо по адресу Ukraine@fh-l.org до 15.3.2022. Пожалуйста, напишите свое имя и адрес в письме.

Бесплатные SIM-карты

В настоящее время Telekom предоставляет бесплатные SIM-карты для жителей Украины. Их можно получить во всех магазинах Telekom. По телефонным картам можно бесплатно звонить, объем данных также бесплатный. Для регистрации достаточно предъявить украинский паспорт.

В настоящее время клиенты Telekom также могут звонить в Украину бесплатно. SMS в Украину также возможны для клиентов Telekom.

AWO Frauenhaus Lippe - приют для женщин

(Гостевая статья от Frauenhaus Lippe)

Женщины и дети снова и снова становятся жертвами насилия. Часто это насилие происходит в социальной среде, в отношениях, в которых они живут и в которых женщины и дети якобы находятся в безопасности. К сожалению, это не так. В 2020 году 146 655 человек стали жертвами насилия в семейных отношениях. Мы также готовы помочь вам в случае насилия со стороны "принимающей семьи" в отношении женщин.

Насилие затрагивает не только женщин. Дети, которым приходится быть свидетелями насилия, в результате также становятся жертвами насилия.

Frauenhaus Lippe предлагает женщинам с детьми и без детей защиту от домашнего насилия. Каждая женщина старше 18 лет, которой угрожает жестокое обращение или которая подвергается домашнему насилию, может обратиться за защитой в женский приют. Прием возможен круглосуточно. Всегда важно позвонить заранее, чтобы узнать, есть ли свободные места. Вы можете связаться с нами по номеру телефона: 00498008508509.

Приют для женщин предлагает женщинам и их детям защиту и жизненное пространство в чрезвычайных ситуациях. Женщины получают комнату для себя и своих детей и живут в доме с несколькими другими женщинами и детьми, что похоже на совместную квартиру. Женщины сами принимают решения и действуют под свою ответственность во время пребывания. Они заботятся о себе и своих детях.

Сотрудники оказывают женщинам поддержку в поиске решений их проблем. Они оказывают женщинам поддержку в подаче заявлений на получение необходимых социальных пособий или помогают установить контакт с необходимыми консультационными центрами.

Для детей предусмотрены часы присмотра, что позволяет матерям посещать индивидуальные встречи без присутствия детей или просто иметь время для себя, чтобы побыть в тишине и покое.

Для пребывания в женском приюте полезно иметь при себе следующие документы:

Паспорта, внутренний паспорт, свидетельство о рождении, наличные деньги, одежда для женщины и детей, школьные принадлежности, мобильный телефон и кабель для зарядки.

Важно: Это не повод не обращаться в женский приют, если у женщины нет всех документов.

Существуют различные способы узнать, как связаться с женским приютом. Вы можете найти женские приюты с номерами телефонов и приблизительным местонахождением в интернете по адресу

frauen-info-netz.de. Многие женские приюты также предлагают консультации по телефону (заранее). Так что просто позвоните им. Общенациональный телефон доверия "Насилие в отношении женщин" круглосуточно доступен по номеру 08000 116 016. Консультации предоставляются на разных языках. Пообщаться можно также на сайте www.hilfetelefon.de.

Для многих проблем можно найти решения. Важно только сначала получить помощь. Большинство консультационных центров и служб поддержки объединены в сети и могут помочь вам найти нужное контактное лицо.

Горячая линия

У вас есть вопросы по поводу вашего пребывания? О социальных льготах? О других юридических вопросах? Flüchtlingshilfe Lippe e.V. - это независимый от немецких властей консультационный центр. Поэтому вы можете не бояться, что ваши вопросы дойдут до немецких властей. Услуга также предоставляется бесплатно.

Вы можете связаться с нами по понедельникам с 11:00 до 12:00, средам с 9:00 до 10:00 и пятницам с 11:00 до 12:00 по телефону 0151 - 41 98 87 66. Вы также можете написать нам по электронной почте: ukraine@fh-l.org. Чтобы получать нашу рассылку, подпишитесь здесь: <https://www.diakonie-lippe.de/10197-0-58>



ажно!

Даже мы знаем очень мало на данный момент. Возможно, что информация, которую мы вам здесь предоставим, завтра уже будет неактуальной. Поэтому, пожалуйста, регулярно читайте наш информационный бюллетень.